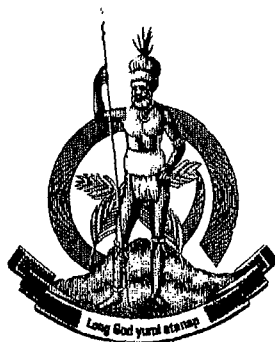


**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU  
JOURNAL OFFICIEL**



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU  
OFFICIAL GAZETTE**

**2 NOVEMBRE 2011**

**EXTRAORDINARY GAZETTE  
NUMERO SPECIAL  
NO. 14**

**2 NOVEMBER 2011**

**SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS**

**LOI**

**LOI NO. 3 DE 2011 SUR LES FINANCES  
PUBLIQUES ET GESTION ECONOMIQUE  
(MODIFICATION)**

**NOTIFICATION OF PUBLICATION**

**ACT**

**PUBLIC FINANCE AND ECONOMIC MANAGEMENT  
(AMENDMENT) ACT NO. 3 OF 2011**

---

**LEGAL NOTICES**

<b>CONTENT</b>	<b>PAGE</b>
<b>• NOTICE OF CORRECTION</b>	<b>1</b>



**REPUBLIC OF VANUATU**

**PUBLIC FINANCE AND ECONOMIC MANAGEMENT  
(AMENDMENT) ACT  
NO. 3 OF 2011**

**Arrangement of Sections**

<b>1</b>	<b>Amendment.....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Commencement .....</b>	<b>2</b>

# REPUBLIC OF VANUATU

**Assent:** 23/08/2011  
**Commencement:** 31/10/2011

## **PUBLIC FINANCE AND ECONOMIC MANAGEMENT (AMENDMENT) ACT NO. 3 OF 2011**

An Act to amend the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244].

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

### **1 Amendment**

The Public Finance and Economic Management Act [CAP 244] is amended as set out in the Schedule.

### **2 Commencement**

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

## SCHEDULE

### AMENDMENTS OF PUBLIC FINANCE AND ECONOMIC MANAGEMENT ACT [CAP 244]

#### 1 Section 2

Insert in its correct alphabetical position

“Release” means any deed, simple contract or other agreement or understanding by whatever description which has the effect of fully or partially comprising any litigation, claim or demand against the State in exchange for a payment or promised payment from public money or of the transfer of a public asset.”

#### 2 After section 42

Insert

##### “42A Releases

- (1) A Minister, Director General, Director or an officer of an agency must seek:
  - (a) legal advice from the State Law Office; and
  - (b) advice from the Director General as to the availability of funds, for the preparation of a Release.
- (2) A Release may be approved in the following manner:
  - (a) for an amount less than VT 10,000,000- approval by the Minister after consultation with the Director General; and
  - (b) for an amount of VT 10, 000, 000 or more- approval by the Council of Ministers.
- (3) To avoid doubt the process in subsection (1) must be complied with before an approval can be made under subsection (2).”

**3 After subsection 42A**

Insert

**42B Personal Liability**

- “(1) A person and any other party who signs or contributes to conclude a Release on behalf of the State without complying with subsection 42A (1) and (2) is to be personally liable for any payment stated in the Release.
- (2) A Release made without complying with subsection 42A (1) and (2) has no effect.”



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

# LOI N° 3 DE 2011 SUR LES FINANCES PUBLIQUES ET GESTION ÉCONOMIQUE (MODIFICATION)

### Sommaire

<b>1</b>	<b>Modification .....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Entrée en vigueur .....</b>	<b>2</b>

# RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 23/08/2011  
Entrée en vigueur : 31/10/2011

## **LOI N°3 DE 2011 SUR LES FINANCES PUBLIQUES ET GESTION ÉCONOMIQUE (MODIFICATION)**

Portant modification de la Loi sur les finances publiques et la gestion économique [CAP 244].

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

### **1 Modification**

La Loi sur les finances publiques et la gestion économique [CAP 244] est modifiée tel que prévu à l'Annexe.

### **2 Entrée en vigueur**

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

## ANNEXE

### MODIFICATION DE LA LOI SUR LES FINANCES PUBLIQUES ET LA GESTION ECONOMIQUE [CAP 244]

#### 1 Article 2

Insérer dans l'ordre alphabétique

““déblocage” désigne tout acte formaliste, simple contrat ou autre accord ou entente qui a l'effet de couvrir tout ou partie de tout contentieux, plainte ou demande engagé contre l'État en contrepartie d'un paiement ou paiement promis sur des fonds publics ou de la cession d'un bien public.”

#### 2 après l'article 42

Insérer

##### “42A Déblocages

- 1) Un ministre, un directeur général, un directeur ou un agent d'un organisme public doit :
  - a) obtenir des conseils juridiques auprès du cabinet juridique de l'État ; et
  - b) obtenir l'avis du directeur général sur la suffisance des fonds en vue de préparer un déblocage.
- 2) Un déblocage peut être approuvé comme suit :
  - a) pour une somme inférieure à 10 000 000 VT est approuvée par le ministre après consultation du directeur général ; et
  - b) pour un montant de 10,000,000VT ou plus, une approbation du Conseil des Ministre”
- 3) Pour éviter le doute, le processus visé au paragraphe 1) doit être respecté avant une approbation visée au paragraphe 2).

#### 3 Après le paragraphe 42A

Insérer

##### “42B Charge personnelle

- 1) Une personne et toute autre personne qui signe ou participe à la conclusion d'un déblocage au nom de l'État sans se conformer aux paragraphes



42A.1) et 2) est personnellement responsable de tout versement précisé dans le déblocage.

- 2) Un déblocage sans conformité aux paragraphes 42A.1) et 2) n'a aucun effet.



## REPUBLIC OF VANUATU

### Notice of Correction

The Public Finance and Economic Management (Amendment) Act No. 3 of 2011 which was published in Gazette No. 44 of 2011 dated 31<sup>st</sup> October 2011 is **NOT** the Assented Text of the Act.

The correct version of the Act is published in this Extraordinary Gazette.

We apologize for any inconvenience this might have caused.

**STATE LAW OFFICE**